

HDR 777



Deutsch	3
English	13
Italiano	23
Español	33
Svenska	43
Русский	53
Polski	64
Français	74

Register and win!
[www.karcher.com!](http://www.karcher.com)





Перед первым применением вашего прибора прочитайте

эту инструкцию по эксплуатации и действуйте соответственно. Сохраните эту инструкцию по эксплуатации для дальнейшего пользования или для следующего владельца.

- Перед первым вводом в эксплуатацию обязательно прочтите указания по технике безопасности № 5.956-660!
- Инструкция по эксплуатации и указания по технике безопасности должны быть всегда доступны для обслуживающего персонала.
- При повреждениях, полученных во время транспортировки, немедленно свяжитесь с продавцом.

Оглавление

Охрана окружающей среды	53
Указания по технике безопасности	53
Использование по назначению	53
Рабочие места	53
Назначение	54
Элементы управления	55
Ввод в эксплуатацию	55
Управление	56
Окончание работы	56
Технические данные	56
Уход и техническое обслуживание	56
Помощь в случае неполадок	58
Принадлежности	61
Инсталляция установки	62
Заявление о соответствии требованиям СЕ	63

Охрана окружающей среды



Упаковочные материалы пригодны для вторичной переработки. Пожалуйста, не выбрасывайте упаковку вместе с бытовыми отходами, а сдайте ее в один из пунктов приема вторичного сырья.



Старые приборы содержат ценные перерабатываемые материалы, подлежащие передаче в пункты приемки вторичного сырья. Аккумуляторы, масло и иные подобные материалы не должны попадать в окружающую среду. Поэтому утилизируйте старые приборы через соответствующие системы приемки отходов.

Шлам, образующийся при коагуляции

Использование установки позволяет поддерживать предельные значения параметров сточных вод и, возможно, повторно использовать сточные воды в системах очистки под высоким давлением. Тем самым установка является средством защиты окружающей среды. В процессе производства образуется так называемый коагуляционный шлам, который необходимо утилизировать в соответствии с местными положениями и инструкциями.

Указания по технике безопасности

- Необходимо соблюдать соответствующие национальные законодательные нормы.

В данном руководстве по эксплуатации используются следующие символы:

Опасность

Означает непосредственно грозящую опасность. Несоблюдение указания может повлечь смерть или самые тяжкие травмы.

Предупреждение

Означает возможно потенциально опасную ситуацию. Несоблюдение указания может вызвать легкие травмы или повредить материальные ценности.

Указание

Означает советы по применению и важную информацию.

Использование по назначению

- Установка предназначена для обработки маслосодержащих сточных вод, образующихся в автомобильной промышленности при очистке под высоким давлением. Очищенные сточные воды можно использовать повторно или спускать в канализацию. Остаточное содержание масел находится ниже предельных значений, установленных законом в соответствии с Постановлением об обязанности предприятий возводить сооружения по очистке сточных вод – Приложение 49.
- В зависимости от условий применения при недостаточном количестве добавленных дезинфицирующих средств в сточных водах еще могут содержаться микроорганизмы, опасные для жизни людей.

Опасность

Вред для здоровья вследствие употребления сточных вод. Очищенная сточная вода не обладает качеством питьевой воды. Она все еще

содержит остаточные загрязнения и чистящие средства.

Указание

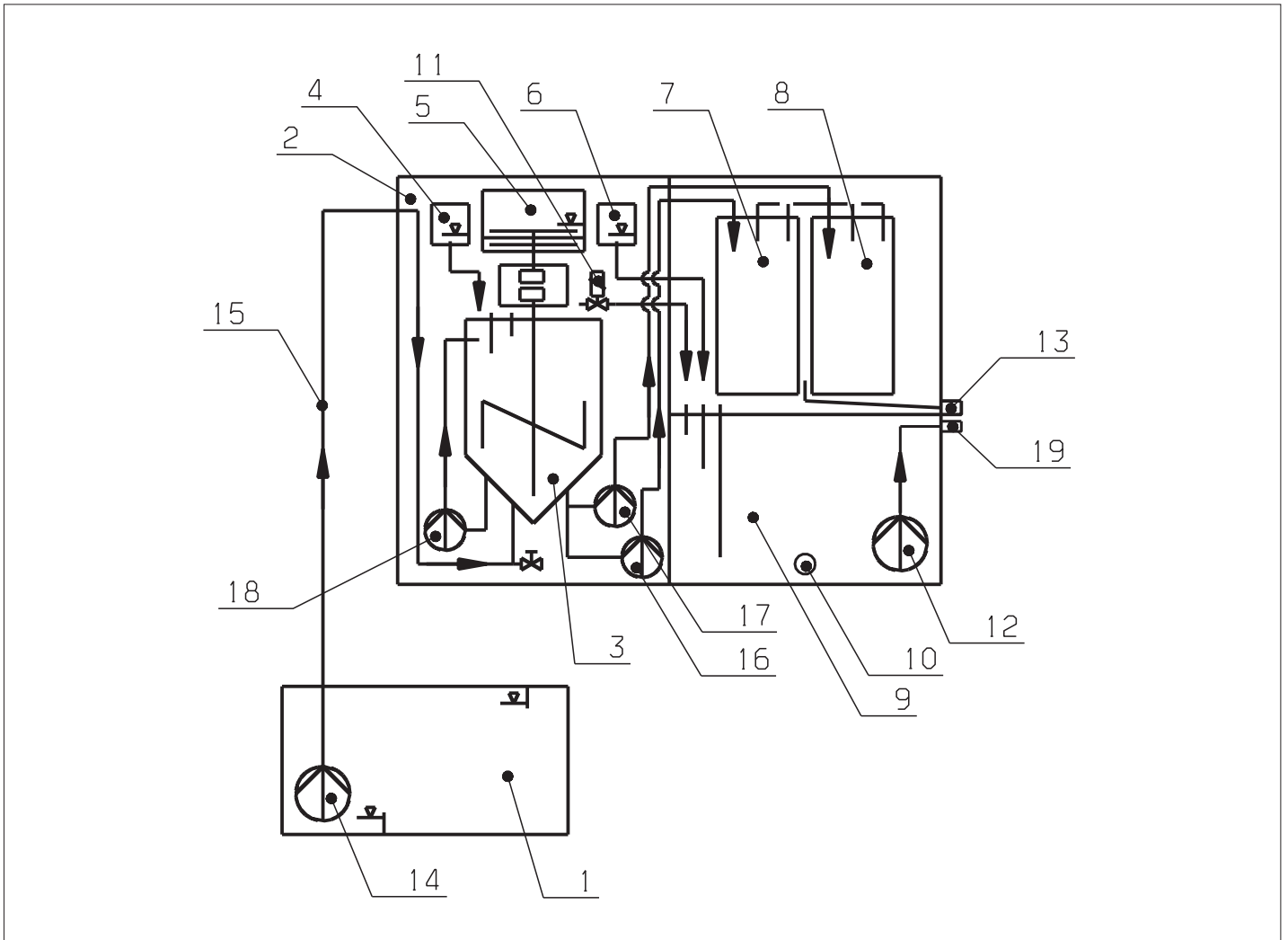
С помощью данной установки нельзя очистить любые сточные воды, так как она спроектирована для обработки сточных вод автомобильной промышленности. При необходимости нужно провести анализ проб воды, чтобы убедиться в том, пригодна ли установка для конкретного случая применения.

Рабочие места

Рабочее место расположено непосредственно на установке. Однако оно используется только кратковременно (для дозагрузки расщепляющих реагентов, замены фильтра, проведения работ по техническому обслуживанию).

Назначение

Поточная схема



- 1 Грязеулавливатель
- 2 Реакционный блок
- 3 Резервуар с мешалкой для проведения реакции
- 4 Дозатор жидкого расщепляющего реагента
- 5 Дозатор порошкообразного расщепляющего реагента
- 6 Резервуар дозатора дезинфицирующего средства
- 7 Фильтр системы рециркуляции (жидкий расщепляющий реагент)
- 8 Фильтр (порошкообразный расщепляющий реагент)
- 9 Запасной бак для технической воды
- 10 Сливной кран
- 11 Магнитный клапан для подвода свежей воды
- 12 Насос линии снабжения высоконапорного мощного аппарата
- 13 Патрубок для слива сточных вод
- 14 Насос для грязной воды/встроенный агрегат грязеуловителя
- 15 Питающий шланг
- 16 Насос для откачивания жидкого расщепляющего реагента

- 17 Насос для откачивания порошкообразного расщепляющего реагента
- 18 Обводной насос
- 19 Патрубок для слива технической воды

Описание работы

Маслосодержащая сточная вода с помощью насоса для подачи грязной воды (14) или встроенного агрегата грязеуловителя подается из грязеуловителя (1) в резервуар установки для проведения реакции (3). В резервуаре для проведения реакции (3) в зависимости от установленного вида использования происходит следующее:

При использовании жидкого расщепляющего реагента:

- Добавка из дозатора (4) жидкого расщепляющего реагента, причем дозируемое количество должно соответствовать степени загрязнения сточной воды.
- Гомогенное перемешивание расщепляющего реагента и сточной воды с помощью мешалки и

рециркуляция смеси обводным насосом (18).

- Образование хлопьев, связывающих грязь и эмульгированное масло.
- Перекачка смеси из хлопьев и очищенной воды к фильтру системы рециркуляции (7) с помощью насоса для откачивания жидкого расщепляющего реагента (16). И, наконец, оттуда она попадает в запасной бак для технической воды (9).

При использовании порошкообразного расщепляющего реагента:

- Добавка из дозатора (5) порошкообразного расщепляющего реагента, причем дозируемое количество должно соответствовать степени загрязнения сточной воды.
- Гомогенное перемешивание порошкообразного расщепляющего реагента и сточной воды с помощью мешалки и рециркуляция смеси обводным насосом (18).
- Образование хлопьев, связывающих грязь и эмульгированное масло.

- Перекачка смеси из хлопьев и очищенной воды к фильтру порошкообразного расщепляющего реагента (8) с помощью насоса для откачивания порошкообразного расщепляющего реагента (17). Оттуда, в зависимости от выбранного режима работы, она попадает либо через патрубок для слива сточной воды (13) в сеть сточных вод, либо по соединительному шлангу между патрубком для слива сточной воды (13) и сливным краном (10) в запасной бак для технической воды (9).

В зависимости от версии инсталляции очищенную воду из запасного бака для технической воды можно использовать следующим образом:

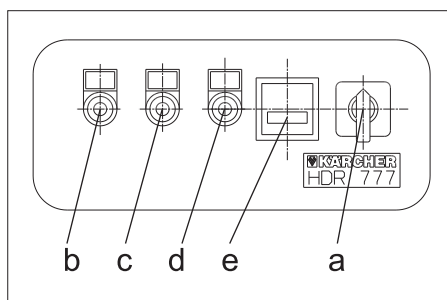
- С помощью насоса линии снабжения высоконапорного моющего аппарата (12) очищенная вода подается через патрубок для слива технической воды во внешний накопительный резервуар (дополнительное оборудование) для дальнейшего ее использования.
- С помощью насоса линии снабжения высоконапорного моющего аппарата (12) и связи с гидролинией управления встроенного агрегата ASA/HDS очищенная вода подается через патрубок для слива технической воды к высоконапорному моющему аппарату.

В альтернативном варианте управления установка может быть соединена с высоконапорным моющим аппаратом через встроенный агрегат HDS - ASA/HDR и встроенный агрегат дистанционного управления подачи свежей воды.

В обеих версиях системы рециркуляции воды недостаток воды (за счет отбора и испарения) компенсируется подводом свежей воды. При связи через встроенный агрегат HDS - ASA/HDR свежая вода может использоваться в промывочных процессах.

При вторичном использовании промывочной воды необходимо через дозатор (6) добавить дезинфицирующее средство. Тем самым можно избежать образования неприятного запаха, вызванного наличием бактерий. Дополнительно в грязеуловителе можно установить дополнительный поплавковый выключатель для предотвращения переполнения грязеуловителя. При срабатывании поплавкового выключателя (грязеуловитель полон) подача воды к высоконапорному моющему аппарату блокируется. Блокировка подачи воды продолжается до тех пор, пока в грязеуловителе не освободится поплавковый выключатель.

Элементы управления



a	Главный выключатель
b	Контрольная лампочка «Режим работы» (зеленого цвета)
c	Контрольная лампочка «Неисправность» (красного цвета)
d	Контрольная лампочка «Процесс расщепления начался» (зеленого цвета)
e	Счетчик рабочих часов

Ввод в эксплуатацию

Указание

Монтаж и ввод установки в эксплуатацию принципиально должен осуществляться специалистами фирмы Karcher или ее торговыми агентами, прошедшими обучение на фирме.

Специальные указания по инсталляции приведены в разделе «Инсталляция установки».

⚠ Опасность

Опасность, связанная с использованием раздражающих/агрессивных химикатов, которые могут вызвать повреждения кожи и серьезные травмы глаз.

Поэтому: Не есть, не пить и не курить. Носить индивидуальные средства защиты:

- Защита рук: резиновые перчатки
- Защита глаз: защитные очки
- Защита тела: комбинезон

Обеспечить хорошую вентиляцию!



Первая помощь!

- После контакта с кожей: Сразу же промыть большим количеством воды, дополнительно промыть с использованием мыла.
- После попадания в глаза: Сразу же промыть большим количеством воды (в течение 15 минут), проконсультироваться у врача.
- После попадания в рот: Сразу же промыть ротовую полость большим количеством воды или выпить много воды (см. сертификат безопасности ЕС), не вызывая рвоту, проконсультироваться у врача.

- После вдыхания паров: Выйти на свежий воздух, освободить дыхательные пути.

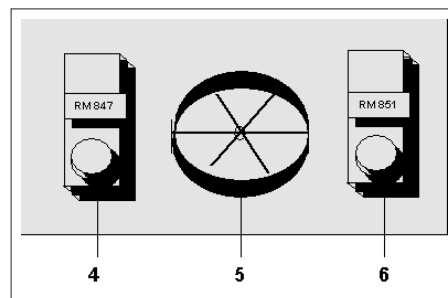
⚠ Опасность

Опасность заземления дозатором. Заполнять установку расщепляющим реагентом только после ее выключения.

⚠ Предупреждение

Повреждения установки за счет использования неправильных химикатов. Используйте только химикаты, разрешенные и рекомендованные фирмой-изготовителем.

Химикаты и дозатор



4	Резервуар дозатора жидкого расщепляющего реагента RM 847
5	Дозирующий блок порошкообразного расщепляющего реагента RM 846
6	Резервуар дозатора дезинфицирующего средства RM 851

В зависимости от режима эксплуатации и области применения средства обработки дозируются различным образом.

Порошкообразный расщепляющий реагент RM 846

- Использование только в режиме работы с добавкой порошкообразного расщепляющего реагента
- ➔ Резервуар заполняется порошкообразным расщепляющим реагентом максимально на 2/3 объема. При обращении с порошкообразным расщепляющим реагентом соблюдать правила техники безопасности.

Жидкий расщепляющий реагент RM 847

- Использование только в режиме работы с добавкой жидкого расщепляющего реагента.
- Реагент RM 847 необходимо подготовить в соответствии с инструкцией, приведенной на этикетке или в информационной листовке к продукту. Приготовленный разбавленный раствор необходимо

сразу же использовать, так как через некоторое время он становится нестабильным.

- Залить подготовленный раствор расщепляющего реагента в резервуар. При обращении с расщепляющим реагентом RM 847 соблюдать правила техники безопасности.

Дезинфицирующее средство RM 851

- При всех видах работы с повторным использованием промывочной воды.
- Залить дезинфицирующее средство в предусмотренную для него емкость смесителя. При этом необходимо соблюдать указания по технике безопасности при работе с дезинфицирующими средствами.

Указание

Дозированные количества вышеуказанных продуктов отрегулированы на заводе-изготовителе на средние значения! При вводе установки в эксплуатацию специалистами отдела сервисного обслуживания дозируемые количества должны быть согласованы со степенью загрязнения сточных вод по месту использования установки.

Управление

Выключение в случае возникновения аварийной ситуации

- Повернуть главный выключатель в положение 0.

Эксплуатация прибора

Вид использования (повторное использование воды или ее подача в сеть сточных вод) должен быть настроен специалистами отдела сервисного обслуживания при вводе установки в эксплуатацию.

Возможны 5 вариантов эксплуатации установки:

- 1 Эксплуатация с подсоединением к канализационной сети
- 2 Режим повторного использования с высоконапорным моющим аппаратом
- 3 Режим повторного использования с высоконапорным моющим аппаратом и подачей в канализационную сеть
- 4 Режим повторного использования с подсоединенным промежуточным резервуаром
- 5 Режим повторного использования с подсоединенным промежуточным резервуаром и подачей в канализационную сеть

Для каждого из этих пяти вариантов эксплуатации установки существует свой вариант инсталляции, см. раздел «Инсталляция установки».

- Повернуть основной переключатель в положение „1“.

Окончание работы

- Повернуть главный выключатель в положение 0.
- При длительном простое установки или при наступлении морозов необходимо слить воду, для чего нужно открыть сливной кран.

Технические данные

Номинальное напряжение	В	230/1~
Частота	Гц	50
Параметры	кВт	1,2
Глубина	мм	630
Ширина	мм	1300
высота	мм	1300
Вес, порожний	кг	165
Вес, полный	кг	485
Уровень шума (EN 60704-1)	дБ(А)	< 60
Максимальный расход жидкого расщепляющего реагента	л/ч	800
Максимальный расход порошкообразного расщепляющего реагента	л/ч	600
Объем запасного бака	л	250
Потребление жидкого расщепляющего реагента	мл/м ³	около 225
Потребление порошкообразного расщепляющего реагента	кг/м ³	около 1
Потребление дезинфицирующего средства	мл/м ³	около 100

Уход и техническое обслуживание

Безопасность эксплуатации установки гарантируется только при соблюдении требований по техническому уходу. Следите за регулярным проведением работ по техническому обслуживанию в соответствии с планом технического обслуживания.

⚠ Опасность

- Опасность несчастных случаев из-за неправильного технического обслуживания! Работы по техническому обслуживанию и

ремонт могут осуществлять только обученные специалисты или специалисты отдела сервисного обслуживания фирмы Karcher.

- Опасность получения травм! Ни в коем случае не трогать руками резервуар для проведения реакции при включенной установке или работающей мешалке.

⚠ Опасность

Опасность поражения током.

- Перед проведением работ на установке выключить главный выключатель и вынуть сетевой штекерный разъем.
- В режиме повторного использования воды с высоконапорным моющим аппаратом выключить оба устройства.
- Распределительный шкаф можно открывать только после выключения установки и отсоединения ее от электросети.

Используйте только оригинальные или рекомендованные изготовителем запасные части. Соблюдайте все указания по безопасности и применению, которыми сопровождаются такие части.

Это распространяется на:

- Запасные и изнашиваемые части
- Принадлежности,
- Эксплуатационные материалы

План технического обслуживания

Время	Действие	соответствующий узел	Проведение работ	кем
2 раза в день	проверять	резервуары дозаторов для жидкого расщепляющего реагента и дезинфицирующего средства (только при повторном использовании очищенной сточной воды).	Проверить уровень заполнения и при необходимости долить, снова хорошо закрыть заполненные резервуары.	Эксплуатац ионник
	проверять	Дозатор порошкообразного расщепляющего реагента	Проверить уровень заполнения и при необходимости засыпать максимально на 2/3 объема резервуара. Избегать переполнения.	Эксплуатац ионник
раз в неделю или если загорится красная контрольная лампочка «Неисправност ь»	очистить	Блок фильтров	Проверить наличие загрязнений, при необходимости заменить фильтр, для чего: → Открыть дверцу на торцевой стороне блока фильтров. → Извлечь загрязненный фильтр системы рециркуляции или фильтр для порошкообразного расщепляющего реагента и заменить его новым фильтром. → Вставить перепускной шланг в выемку на внутренней стороне фильтра. → Дать стечь загрязненному фильтру, после чего утилизировать в соответствии с положениями, установленными законом. *)	Эксплуатац ионник
	очистить	Щупы указателей уровня в блоке фильтров резервуара для проведения реакции (позади распределительного шкафа, без рисунка) и дополнительном баке для технической воды.	Щупы указателей уровня очистить влажной тканью от налипшей грязи	Эксплуатац ионник
один раз в квартал.	проверять	Все водопроводные шланги.	Шланги надломлены, забиты или повреждены? Если да, то устранить неисправность или заменить шланг.	Эксплуатац ионник
	очистить	Вся установка изнутри.	→ Повернуть главный выключатель в положение 0. → Отсоедините пылесос от электросети. → Опорожнить все резервуары, стекающую воду направить в грязеуловитель или утилизировать. *) → Грязь, налипшую на внутренние стенки, смыть водой из шланга (под давлением максимально 0,6 МПа) и дать воде стечь. → Не использовать никакие высоконапорные моющие аппараты! При этом могут быть повреждены электрические конструктивные элементы.	Эксплуатац ионник

*) «Шлам из масляного сепаратора» - в Германии код отходов № 190813

Помощь в случае неполадок

Неполадка	Возможная причина	Способ устранения	Кем
Горит контрольная лампочка "Неисправность воды" (красного цвета).	Фильтр полон.	Фильтр очистить или заменить (см. раздел «План технического обслуживания»).	Эксплуатационник
	Дозатор для порошкообразного расщепляющего реагента пуст.	Выключить установку. Заполнить резервуар дозатора для порошкообразного расщепляющего реагента максимально на 2/3 его объема, снова включить установку.	Эксплуатационник
	Дозатор для жидкого расщепляющего реагента или для дезинфицирующего средства пуст (только в режиме повторного использования воды).	Выключить установку. Долить жидкий расщепляющий реагент или дезинфицирующее средство.	Эксплуатационник
	Короткий щуп указателя уровня в резервуаре для проведения реакции срабатывает, а длинный нет.	Выключить установку. Опорожнить резервуар для проведения реакции, очистить щупы и снова включить установку. Если короткий щуп указателя уровня снова срабатывает, сообщить об этом в отдел сервисного обслуживания.	Эксплуатационник
	Проблемы контакта в резервуаре для проведения реакции (длинный щуп указателя уровня срабатывает, несмотря на то, что указатель мешалки показывает «пусто»).	Выключить установку. Очистить щупы и снова включить установку. При повторном возникновении этой проблемы обратиться в отдел сервисного обслуживания.	Эксплуатационник
	Проблемы контакта в запасном баке для технической воды. Щуп указателя уровня срабатывает, несмотря на то, что длинный щуп показывает «пусто».	Выключить установку. Очистить щупы и снова включить установку. При повторном возникновении этой проблемы обратиться в отдел сервисного обслуживания.	Эксплуатационник
	Проблемы контакта щупа указателя уровня в поплавковой камере встроенного агрегата HDS - ASA/HDR (возможно только при повторном использовании воды через встроенный агрегат HDS - ASA/HDR).	Выключить установку. Очистить щупы и снова включить установку. При повторном возникновении этой проблемы обратиться в отдел сервисного обслуживания.	Эксплуатационник
	Превышение времени работы насосов под резервуаром для проведения реакции.	Поставить в известность сервисную службу.	Эксплуатационник
	Сработал поплавковый выключатель в грязеуловителе (дополнительное оборудование).	Проверить работу установки и высоконапорного моющего аппарата, в случае необходимости связаться с отделом сервисного обслуживания.	Эксплуатационник / сервисная служба
Вал мешалки отсоединен от вала двигателя.	Снова вставить и закрепить вал мешалки в муфту, заблокировать муфту.	Сервисная служба	
Резервуар для проведения реакции переполнен.	Щуп указателя уровня в резервуаре для проведения реакции загрязнен, неисправен или неправильно отрегулирован.	Щуп указателя уровня проверить, очистить, в случае необходимости отрегулировать или заменить.	Эксплуатационник / сервисная служба
Установка не работает	Нет напряжения питания.	Сетевой кабель вставлен в штепсельную розетку? Проверить сеть.	Эксплуатационник
	Грязеуловитель пуст.	Заполнить грязеуловитель или глубже установить насос для грязной воды.	Эксплуатационник
	Запасной бак для технической воды в блоке фильтров заполнен.	В режиме повторного использования воды дождаться расхода через высоконапорный моющий аппарат, в противном случае очистить или заменить насос линии снабжения высоконапорного моющего аппарата.	Эксплуатационник / сервисная служба
	Проблемы с контактами или неисправность системы управления.	Проверить контакты или заменить плату блока управления.	Сервисная служба

Насос подачи грязной воды в грязеуловителе не работает.	Насос не подсоединен, не подключен поплавковый выключатель S2 или насос неисправен.	Подключить насос. Подключить поплавковый выключатель S2 или перемкнуть контакты на плате. Прочистить или заменить насос.	Сервисная служба
Не выключается насос подачи грязной воды.	Щуп указателя уровня в резервуаре для проведения реакции загрязнен или неисправен.	Очистить или заменить щуп указателя уровня.	Сервисная служба

Неполадка	Возможная причина	Способ устранения	кем
Сильный запах	Резервуар дозатора для дезинфицирующего средства пуст.	Заполнить резервуар.	Эксплуатационник
	Объем дозы в резервуаре дозатора для дезинфицирующего средства слишком мал.	Увеличить объем дозы.	Сервисная служба
	Неисправен магнитный клапан дозатора.	Заменить магнитный клапан.	Сервисная служба
	Дезинфицирующее средство потеряло свои свойства.	Проверить дезинфицирующее средство и при необходимости его заменить.	Эксплуатационник / сервисная служба
Расход дезинфицирующего средства слишком большой.	Объем дозы в резервуаре дозатора для дезинфицирующего средства слишком большой.	Уменьшить объем дозы.	Сервисная служба
	Неисправен магнитный клапан дозатора.	Заменить магнитный клапан.	Сервисная служба
Запасной бак для технической воды переполнен.	Щуп указателя уровня в запасном баке для технической воды резервуаре для проведения реакции загрязнен или неисправен.	Очистить или заменить щуп указателя уровня.	Эксплуатационник / сервисная служба
	Магнитный клапан в линии подачи свежей воды загрязнен или неисправен.	Очистить или заменить магнитный клапан.	Эксплуатационник / сервисная служба
Резервуар для проведения реакции опорожняется не до конца.	Запасной бак для технической воды полон.	В режиме повторного использования воды дождаться расхода воды, в противном случае очистить или заменить насос линии снабжения высоконапорного моющего аппарата.	Эксплуатационник / сервисная служба
	Щуп указателя уровня в запасном баке для технической воды резервуаре для проведения реакции загрязнен или неисправен.	Очистить или заменить щуп указателя уровня.	Эксплуатационник / сервисная служба
	Шлангопровод или откачивающие насосы между резервуаром для проведения реакции и блоком фильтров забиты.	Прочистить или заменить.	Эксплуатационник / сервисная служба
	Вал мешалки загрязнен или проблемы с контактами.	Очистить или заменить вал мешалки.	Эксплуатационник / сервисная служба
	Вал мешалки отсоединен от вала двигателя.	Снова вставить и закрепить вал мешалки в муфту, заблокировать муфту.	Сервисная служба
Двигатель мешалки и откачивающие насосы не включаются после опорожнения резервуара для проведения реакции.	Вал мешалки загрязнен или проблемы с контактами.	Очистить или заменить вал мешалки.	Эксплуатационник / сервисная служба
Порошкообразный расщепляющий реагент не подается в резервуар для проведения реакции.	Отверстие дозатора или сам дозатор забит влажным порошком расщепляющего реагента.	Удалить порошок расщепляющего реагента из дозатора, прочистить отверстие дозатора или сам дозатор, засыпать сухой порошок расщепляющего реагента.	Эксплуатационник
	На двигатель дозатора не подается напряжение или двигатель неисправен.	Проверить подачу напряжения питания, в случае необходимости заменить двигатель.	Сервисная служба
Двигатель дозатора для порошкообразного расщепляющего реагента работает, хотя самого порошка нет.	Щуп указателя уровня загрязнен или неисправен.	Очистить или заменить щуп указателя уровня.	Эксплуатационник / сервисная служба
Вал мешалки в резервуаре для проведения реакции не вращается.	На двигатель мешалки не подается напряжение или двигатель неисправен.	Проверить подачу напряжения питания, в случае необходимости заменить двигатель.	Сервисная служба
	Вал мешалки отсоединен от вала двигателя.	Снова вставить и закрепить вал мешалки в муфту, заблокировать муфту.	Сервисная служба

Неполадка	Возможная причина	Способ устранения	кем
Хлопья недостаточного размера	Дозируемое количество порошкообразного или жидкого расщепляющего реагента слишком мало.	Увеличить объем дозы.	Сервисная служба
	Время покоя после процесса перемешивания слишком мало.	Увеличить время покоя.	Сервисная служба
	Процесс перемешивания протекает небезупречно.	Выявить и устранить причину.	Сервисная служба
	Обводной насос под резервуаром для проведения реакции не работает.	Проверить подачу напряжения питания, в случае необходимости заменить насос.	Сервисная служба
Фильтр заполняется после кратковременного процесса расщепления.	Шланг от реакционного бака к каскадному фильтру не вставлен в предусмотренное в фильтре отверстие.	Устраните причину.	Эксплуатационник
	Волокнистая масса фильтра забита слишком маленькими хлопьями.	Оптимизировать процесс образования хлопьев (дозировку расщепляющего реагента и время покоя).	Сервисная служба
На высоконапорном мощном аппарате отсутствует напор.	Недостаток воды, подсос воздуха или высоконапорный мощный аппарат подключен неправильно.	Выявить и устранить причину.	Сервисная служба
Вода вытекает из одного из перепускных отверстий ((B, F, H) (см. разделы «Инсталляция установки», «Подсоединение перепускных отверстий»)).	Перепускные отверстия не подсоединены.	Подсоединить перепускные отверстия.	Сервисная служба
Двигатель мешалки и откачивающие насосы не включаются после опорожнения резервуара для проведения реакции.	Вал мешалки загрязнен или проблемы с контактами.	Очистить или заменить вал мешалки.	Эксплуатационник / сервисная служба

Принадлежности

Химикаты

Расщепляющий реагент, порошок	RM 846	20 кг
Специальное разделительное средство	RM 847	2 x 1 л
Дезинфицирующее средство W	RM 851	30 кг

Необходимая оснастка

Обозначение	№ заказа:
Фильтр системы рециркуляции	6.286-359
Фильтр-мешок	6.286-358
Встроенный агрегат (230 В / 1~50 Гц) – Для заполнения установки. Встроенный агрегат состоит из погружного насоса с поплавковым выключателем и всасывающим фильтром из высококачественной стали и крепления к стене или к краю резервуара.	2.638-333

Монтажный материал: шланг номинальным диаметром DN 25	6.388-283
Монтажный материал: шланг номинальным диаметром DN 35	6.389-750
Монтажный материал: шланг номинальным диаметром DN 50	6.389-751
Хомуты для крепления шлангов, ленточные хомуты по специальному заказу.	

Дополнительная оснастка

Обозначение	№ заказа:
Встроенный агрегат ASA/HDS – Для режима повторного использования воды с высоконапорным моющим аппаратом (без дополнительной промывки свежей водой).	2.638-346

Встроенный агрегат HDS - ASA/HDR – Для режима повторного использования воды с высоконапорным моющим аппаратом и встроенным устройством подачи свежей промывочной воды (встроенный агрегат 2.638-264).	2.638-300
Встроенный агрегат дистанционного управления подачей свежей воды. – Для инициирования процесса промывки в сочетании со встроенным агрегатом 2.638-300.	2.638-264

Инсталляция установки



Только для
авторизованного
персонала!

Установка

⚠ Опасность

Опасность отравления при недостаточном проветривании помещения! Установки для обработки сточных вод устанавливать только в помещениях, допускающих достаточно высокий уровень проветривания. Выполнение этого условия требуется при дозагрузке химикатов.

Указание

Установка должна быть расположена строго горизонтально.

- Установить поставляемый отдельно сливной кран в соединительное гнездо (A).

Инсталляция насоса для грязной воды

- Насос в грязеуловителе закрепить на высоте не менее 200 мм над землей таким образом, чтобы поплавковый выключатель мог свободно перемещаться.
- Шлангом номинальным диаметром DN 25 соединить насос для грязной воды и приемное отверстие (G).

⚠ Опасность

Опасность поражения электрическим током! Электромонтаж разрешается проводить только специалистам-электрикам в соответствии с действующими местными государственными нормами.

- Электрический кабель насоса провести через отверстие (C) и подсоединить к предусмотренной для этого соединительной клемме электронного блока управления.

Указание

Общая потребляемая мощность насоса для грязной воды максимально 1000 Вт.

Подсоединение перепускного шланга

- Шлангом номинальным диаметром DN 50 соединить перепускное отверстие с приемным резервуаром для грязной воды.
- В зависимости от местных условий соединить аварийное перепускное отверстие (F) с приемным резервуаром для грязной воды или с канализационной сетью.
- В зависимости от местных условий соединить перепускное отверстие (E) с встроенным агрегатом HDS - ASA/ HDR (2.638-300), запасным баком для технической воды или с канализационной сетью.
- В зависимости от местных условий соединить перепускное отверстие (H) с канализационной сетью.

Электрическое подсоединение

Требования к штепсельным розеткам:

- правильное заземление
- свободный доступ
- защита аварийным выключателем в случае протекания тока утечки

Подсоединение к высоконапорному моему аппарату (в режиме повторного использования воды).

Провести инсталляцию в соответствии с инструкцией по монтажу соответствующего встроенного агрегата.

Настройки

Дозированное количество химикатов

Дозированное количество расщепляющих реагентов и дезинфицирующего средства установлено на заводе-изготовителе на среднее значение.

Указание

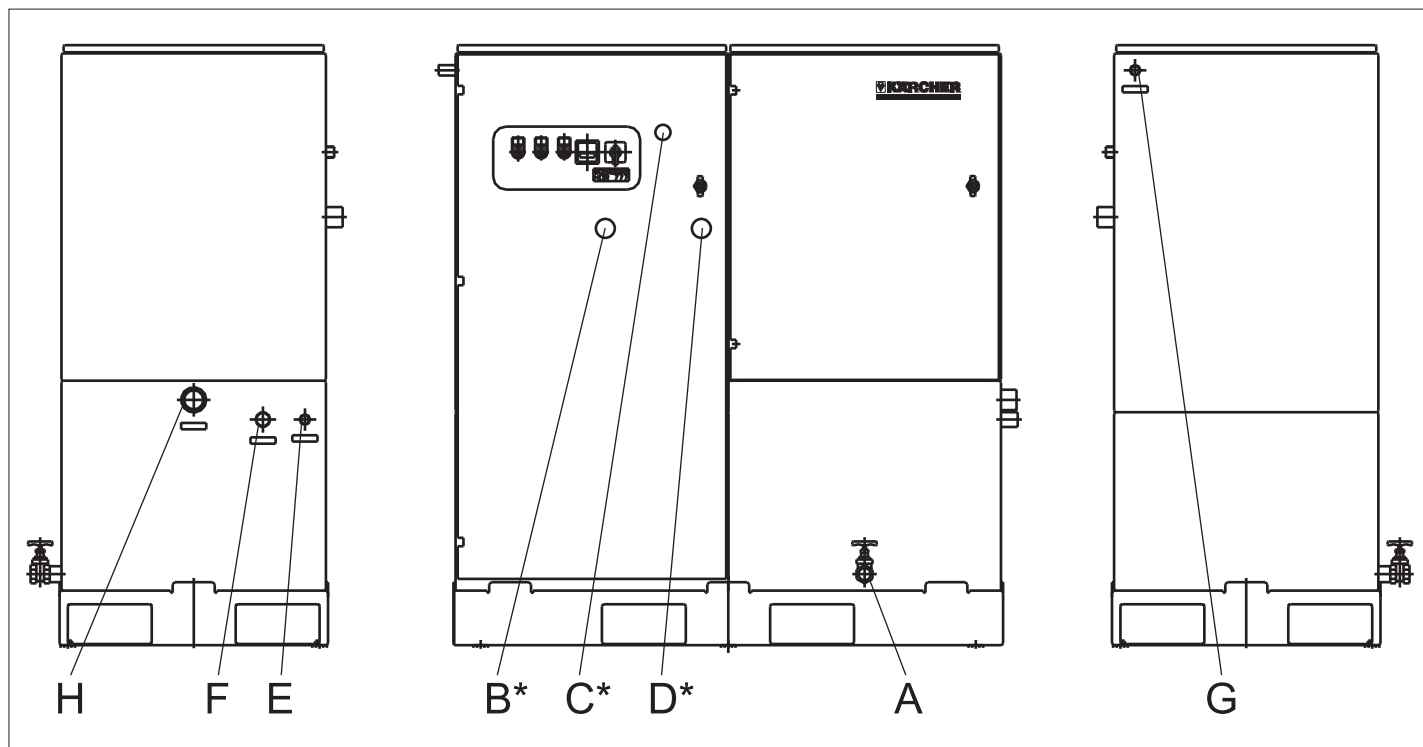
Специалисты отдела сервисного обслуживания должны согласовать дозируемые количества со степенью загрязнения сточных вод по месту использования установки.

Вид использования

Вид использования (повторное использование воды или ее подача в сеть сточных вод) должен быть настроен специалистами отдела сервисного обслуживания при вводе установки в эксплуатацию.

Заполнение химикатами

Эта операция может выполняться оператором установки (см. раздел «Ввод в эксплуатацию»).



- A Сливной кран
 - B Перепускное отверстие (номинальным диаметром DN 50) резервуара для проведения реакции
 - C Сквозное отверстие для электрического кабеля насоса для грязной воды
 - D Подача свежей воды (номинальный диаметр DN 19)
 - E Слив воды повторного использования (номинальный диаметр DN 25)
 - F Аварийное перепускное отверстие (номинальный диаметр DN 29)
 - G Подача грязной воды (номинальный диаметр DN 25)
 - H Слив в канализационную сеть или к внешнему потребителю
- *) на задней стенке

Заявление о соответствии требованиям СЕ

Настоящим мы заявляем, что нижеуказанный прибор по своей концепции и конструкции, а также в осуществленном и допущенном нами к продаже исполнении отвечает соответствующим основным требованиям по безопасности и здоровью согласно директивам ЕС. При внесении изменений, не согласованных с нами, данное заявление теряет свою силу.

Продукт Установка очистки воды
Тип: 1.208-xxx

Основные директивы ЕС
 98/37/ЕС (до 28.12.2009)
 2006/42/ЕС (с 29.12.2009)
 2006/95/ЕС (до 28.12.2009)
 2006/42/ЕС (с 29.12.2009)
 2004/108/ЕС

Примененные гармонизированные нормы
 EN 55014-1: 2006
 EN 55014-2: 1997 + A1: 2001
 EN 60335-1
 EN 61000-3-2: 2006
 EN 61000-3-3: 1995 + A1: 2001 + A2: 2005

5.957-693

Нижеподписавшиеся лица действуют по поручению и по доверенности руководства предприятия.

H. Jenner
 H. Jenner
 CEO

S. Reiser
 S. Reiser
 Head of Approval

Alfred Kaercher GmbH & Co. KG
 Alfred-Kaercher-Str. 28 - 40
 D - 71364 Winnenden
 Тел.: +49 7195 14-0
 Факс: +49 7195 14-2212